

November 3, 1982

**Ministry of Foreign Affairs of the Moldavian SSR,
No. 24 s, to MCP Central Committee, 'About the
Creation of the Council for the Coordination of
Foreign Policy Propaganda'**

Citation:

"Ministry of Foreign Affairs of the Moldavian SSR, No. 24 s, to MCP Central Committee, 'About the Creation of the Council for the Coordination of Foreign Policy Propaganda'", November 3, 1982, Wilson Center Digital Archive, AOSPRM, fond. 51, inv. 59, dosar 7, filele 69-71; Document No. 41 in Elena Negru and Gheorghe Negru, "PCM și Naționalism (1965-1989): Documente adunate în cadrul programului de cercetări efectuate de către Comisia pentru studierea și aprecierea regimului totalitar communist din Republica Moldova," special edition, Destin românesc, vol. 16, no. 5-6 (2010), pp. 149-150. Translated for CWIHP by Larry L. Watts.
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/116388>

Summary:

Report on the increasing volume of foreign visitors to Moldavia, and plans to organize a new Council for the Coordination of Foreign Policy. This council would have the "task of permanently counteracting the subversive activity of all sorts of falsifiers of the history of the Moldavian people, statehood, language and culture," with Romanian policies singled out as continually "exercising a negative influence over Moldavian society"

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ МОЛДАВИИ

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ.

СОВ СЕРПЕТНО

2-й сектор Общего отдела.

Парта́рхив при ЦК КПМ	Фонд	Опись	Коробка №
	51	59	1

Письма, информация, отчеты и справки
отдела информации и зарубежных связей
по вопросам связей с зарубежными странами.

Парта́рхив при ЦК КПМ	
Фонд	51
Опись	59
Коробка	1
Коробка №	7

Начато 25 января 1982 года

Окончено 29 декабря 1982 года

На 112+III листах

69
Секретно

Экз. № 1

ЦК КОМПАРТИИ МОЛДАВИИ

О СОЗДАНИИ СОВЕТА ПО КООРДИНАЦИИ
ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКОЙ ПРОПАГАНДЫ

ЦК КП МОЛДАВИИ	
Рх. № 404с	на 3 листах
03	11 19 82
Подлежит возврату в общедоступный фонд	

За последние годы значительно расширились общественно-политические, экономические, научно-технические, культурные, туристские и иные связи Молдавской ССР с зарубежными странами, что привело к увеличению заезда в республику иностранных делегаций и граждан, а также к росту количества поездок советских граждан в зарубежные страны.

В 1981 году по линии Министерства иностранных дел, других министерств, ведомств и организаций республики в составе различных делегаций, в качестве туристов и по частным делам Молдавию посетило около 65 тысяч иностранных граждан. В республике было принято более 50 официальных делегаций, проведено II международных симпозиумов, конференций и совещаний.

Количество иностранных граждан, посетивших республику в 1982 году, не уменьшилось и оно продолжает расти. Достаточно отметить, что за 9 месяцев текущего года в Молдавии побывало свыше 42 тысяч иностранных граждан, около 50 иностранных официальных делегаций, проведено 12 симпозиумов, конгрессов, совещаний и других международных мероприятий с участием представителей более чем из 40 зарубежных стран.

Продолжает расти объем зарубежных связей по линии отдельных министерств и ведомств. Только по линии Министерства сельского хозяйства МССР за 1981 год была принята 121 делегация ученых и специалистов общим количеством в 570 человек из 34 зарубежных стран, а за 9 месяцев текущего года - 43 делегации общим количеством в 209 человек из 20 иностранных государств. Большое количество иностранных ученых и специалистов приезжают также по линии АН МССР, Совета колхозов МССР, Министерства плодОВОЩНОГО хозяйства МССР, АПО "Молдвинпром", "Молдтабакпром" и других.

Все эти данные свидетельствуют о том, что в республике имеются широкие возможности для проведения на зарубеж целенаправленной и эффективной информационно-пропагандистской

работы. Однако, как показывает практика, данной работе еще не уделяется должного внимания.

В большинстве случаев программы пребывания в Молдавии иностранных делегаций и специалистов предусматривают только деловые встречи с советскими коллегами, их ознакомление с научными и научно-техническими достижениями и технологиями производства. Эти встречи практически не используются для получения от иностранных собеседников нужной для нашей страны информации о последних достижениях в области науки и техники за рубежом.

В этих программах все еще мало мероприятий, способствующих всестороннему ознакомлению гостей с советской действительностью, распространению среди них информационно-пропагандистских материалов о достижениях Молдавской ССР в хозяйственном и социально-культурном строительстве. Указанные недостатки снижают политическую нагрузку и эффективность работы, проводимой с иностранными гражданами, упускается возможность приобретать в лице определенной части наших гостей носителей объективной информации о Советском Союзе.

Кроме того, в организации приема зарубежных гостей по линии министерств и ведомств в виду отсутствия у последних достаточного опыта, допускаются случаи нарушения инструкции о порядке приема и работы с иностранными делегациями, а также нарушения советского дипломатического протокола и общегражданского этикета.

Особо следует отметить, что в условиях обострения идеологической борьбы на международной арене, когда администрация США объявила об организации нового "крестового похода" против коммунизма и возглавила психологическую войну против стран социалистического содружества, вопросы дальнейшего усиления и совершенствования всей внешнеполитической пропаганды приобретают исключительную значимость.

При этом необходимо иметь в виду и тот факт, что в последнее время значительно осложнились условия и уменьшились возможности наших зарубежных представительств для пропагандирования там советского образа жизни, ознакомления широкой общественности с достижениями народов СССР в

71
3.

строительстве коммунистического общества, миролюбивой внешней политикой КПСС и Советского государства.

Продолжает оставаться актуальной задача постоянного противодействия подрывной деятельности всякого рода зарубежных фальсификаторов истории молдавского народа, его государственности, языка и культуры, а также попыткам румынской пропаганды оказывать определенное отрицательное воздействие на молдавскую общественность в рамках той политической линии руководства СРР, которая направлена на отрицание существования самостоятельной молдавской нации.

В этой связи вопросы использования всех возможностей для ведения эффективной информационно-пропагандистской работы на зарубеж о достижениях Молдавской ССР во всех областях социалистического строительства, в том числе и путем интенсивного и целенаправленного использования в этих целях пребывания в нашей республике зарубежных делегаций, ученых, специалистов и других иностранных граждан, становятся особо актуальными.

Между тем, как нам известно, из-за отсутствия ориентировки, опыта и соответствующей помощи каждое министерство и ведомство республики, имеющее прямое отношение к зарубежным связям, в отдельности не в состоянии широко и эффективно проводить информационно-пропагандистскую работу и действенную контрпропаганду среди иностранных делегаций и граждан.

Эта важная политическая работа требует комплексного подхода, постоянного внимания и совершенствования, приложения единых и совместных усилий со стороны всех министерств и ведомств республики.

Исходя из вышеизложенного, считаем что назрела необходимость в создании центра по координации внешнеполитической пропаганды среди иностранцев, посещающих республику, а также через советских граждан, выезжающих за рубеж. По нашему мнению, таким центром мог бы стать Совет по координации внешнеполитической пропаганды при ЦК Компартии Молдавии или Министерстве иностранных дел Молдавской ССР.

Министр
иностраных дел Молдавской ССР

П.В. Комендант
П.В. Комендант

Вх № 24-с

03.11.1982г.

ABOUT

The Creation of the Council for the Coordination of Foreign Policy Propaganda

In recent years, the social-political, economic, techno-scientific, cultural, touristic, and other relations of the Moldavian SSR with foreign countries have expanded significantly, which has brought a growth in the number of visits of foreign delegations and citizens into the republic, as well as an increase in the number of travelers from our citizens to foreign countries. In 1981, approximately 65 thousand foreign citizens visited Moldavia along the line of the Foreign Ministry, of other ministries, departments and organizations in the republic as part of different delegations, as tourists and on personal travel. Over 50 official delegations were received in the republic, [and] 11 international symposiums, conferences and meetings were organized.

The number of foreign citizens who visited the republic in 1989 was no less and it continues to grow. It is sufficient to mention that in the first 9 months of the current year over 42 thousand foreign citizens [and] approximately 50 official foreign delegations have come into Moldavia, [and] 12 international symposiums, congresses, meetings and other actions with the participation of representatives from over 40 foreign countries were organized.

The volume of relations with foreign countries along ministerial and departmental lines continues to grow. Only along the line of the MSSR Ministry of Agriculture in 1981 were received 121 delegations of savants and specialists, numbering in total 570 persons from 34 foreign countries, and in the first nine months of the current year-43 delegations numbering 209 persons from 20 foreign states. A large number of foreign savants and specialists arrive, likewise along the line of MSSR AS [Academy of Sciences], the Council of Kolkhozes of the MSSR, the Ministry of Forestry and Vineyards, AAI [the Agro-Industrial Association], "MOLDVINPROM," "MOLDTABAKPROM," etc. All of this data gives proof of the fact that the republic has great potential for developing well-oriented and effective propagandistic-informational activities abroad. However, as has been shown in practice, these activities have not yet been given the attention they deserve.

In the majority of cases, the programs of visits in Moldavia by foreign delegations and foreign specialists foresee only business meetings with Soviet colleagues, their familiarization with scientific and technical-scientific achievements and with production technologies. For all practical purposes these meetings are not used in order to obtain necessary intelligence for our country from foreign interlocutors regarding the latest accomplishments in the domain of science and technology abroad.

These programs still contain few measures that contribute to the familiarization of guests with Soviet reality, to the diffusion of propagandistic-informational materials regarding the achievements of the Moldavian SSR in economic and socio-cultural construction. The shortcomings mentioned above reduce the political character and efficiency of work developed with foreign citizens [and] the opportunity of personally winning over a certain part of our guests as spokesmen of objective information about the Soviet Union is lost.

In addition, the organization of the reception of foreign guests along the lines of the ministries and departments, because of the lack of experience of the latter, have permitted cases of transgressing instructions regarding the model of reception and the work with foreign delegations, as well as transgressions of Soviet diplomatic protocol and of civil etiquette.

It must be especially noted that, under the conditions of the sharpening of the ideological struggle in the international arena, when the USA administration has announced the organization of a new "crusade" against communism and has placed itself in the lead of the psychological war against the countries of the socialist community, the questions of the continual intensification and perfecting of the entire foreign policy propaganda attain an extraordinary importance. At the same time, it must be kept in mind that, recently, the possibilities of our representatives for propaganda there regarding the mode of Soviet life, the familiarization of broad public opinion with the accomplishments of the USSR peoples in the construction of communist societies, [and] with the foreign peace policy of the CPSU and the Soviet state have been reduced.

The task of permanently counteracting the subversive activity of all sorts of falsifiers of the history of the Moldavian people, statehood, language and culture continues to remain current, as do the attempts of Romanian propaganda of exercising a certain negative influence over Moldavian society within the political course of the SRR leadership, which is oriented towards negating the existence of the independent Moldavian nation.

In the same order of ideas, the problems connected with the use of all possibilities for developing an efficient propagandistic-informational activity abroad regarding the accomplishments of the Moldavian SSR in all domains of socialist construction, including through the intensive use and orientation towards this aim of visits to our republic by foreign delegations, savants, specialists and other foreign citizens, becomes especially current.

Nevertheless, as we know, because of the lack of orientation experience and respective assistance, each ministry and department of the republic, which has ties with foreign relations, are partially unable to broadly and efficiently develop propagandistic-informational work and efficient counterpropaganda among the ranks of foreign delegations and foreign citizens. This important political work necessitates a complex approach, constant attention and constant improvement. All of the ministries and departments should henceforth exert united and combined efforts in this sense.

Starting off from what has been explicated above, we consider that creation of a center for the coordination of foreign policy propaganda among the ranks of the foreigners who visit our republic, as well as through [our] citizens who travel abroad, has become an imminent necessity. In our opinion, such a center could become the Council for the Coordination of Foreign Policy Propaganda at the Moldavian Communist Party CC or the Moldavian SSR Foreign Ministry.

Moldavian SSR Foreign Minister, P. V. Comendant (signature)